綜合新聞

卡城洪門黨社 紀念春宴盛況

（卡城訊）本埠洪門民治黨達權社，於本月五日舉行黨社春宴及達權社四十八週年紀念，預由該黨青年佈置禮堂一新，屆時各代表來賓及洪人，踴躍蒞會，互祝新歲發達，熱鬧異常，首由馬若夢唱禮，繼由該社社長余鴻惠宣布開會理由，呼籲各人加倍團結合作，學習洪門先烈之革命精神，發展黨社事業及謀社會之福利，計請演講者有該黨主委張椿積，點城民治黨代表梁潤餘，點城達權社代表林景生，卡城崇義會代表余桂倫，洪門叔父黃深，林三合，馬奕棠，鄧桂儒，各人均以團結爲題，發揮盡致，後由該黨副主委龔利答謝，禮成，茶會。

又訊：於同日下午六時及十一時，筵開廿五席於該黨禮堂及銀龍酒家，各中西來賓，洪人偕眷，紛紛赴席，男女老少，歡聚一堂，談笑風生，隨由張椿積主委宣布宴會旨趣，繼由馬若夢秘書介紹各僑團代表，計有點城民治黨達權社代表梁潤餘，林景生，黃江夏堂及雲山公所代表黃良石，黃恭信，黃權相，黃偉新，該黨法律顧問，醫生及西人義興會代表等，隨即佳餚上供，共浮大白，至九時各人始盡醉酡而歸，誠爲盛會可紀也。

總會館慶農年酒會 冠蓋雲集情況熱鬧

【續】飲至十時，又燃放爆竹，西賓中間有興之所至者，亦參加燃放，中西同歡，更覺趣緻，直至十一時，賓主始欣然握別云。

又訊：該總會館，於昨十日下午二時至十時，假座達雲戲院，放映七彩名片三部，㈠「中國新年」，㈡「阿女」，㈢「麗盡滄桑一美人」，共映四場，場場滿座，同日下午七時半，馬子平畫家，國畫展覽，舉行剪綵禮，由黃堃俠常委主持秩序，彭總領事啓平，及雲埠副市長亞當氏相繼致詞，馬子平畫家，黃永久顧問文甫，先後用中英語答謝畢。即由彭總領事及雲埠副市長主持剪綵，旋以茶點餉衆，由書師暨其中西學生招特，場中所遍懸之花草雀鳥蟲魚等國畫，琳瑯滿目，到場參觀之中西人士，至爲踴躍，查該畫展，由昨十日晚起至本月十五日下午九時止云。

【完】

葉唐李被汽車撞斃

（雲訊）星期二晚，一名被查出約四十歲之葉唐李（譯音），在卡勒街及柏架街被車撞傷，被送入醫院之後，搶救不治而死。

【完】

雲高華禹山總公所 舉行賀年鷄尾酒會

（雲訊）本埠禹山總公所，於二月十一日（農曆年初三）舉行賀年酒會遊藝晚會，經誌前報，當除夕之日，該總公所禮堂已佈置得彩色輝煌，異常悅目，大門前更張貼着春聯，正象徵着萬紫千紅，歲律更新，禮堂內陳着金豬成隻，及賀年齋品生菓等，至十一日晚，邑僑男女老幼翩翩而至，七時許，禮堂已是座無餘隙，數達四百餘人，賀年儀式簡單，首由周國棟主席講述賀年意義及遊藝晚會意旨。

【未完】

君麗好逑雙仙拜月亭 非凡炳榮狀元奇緣定

（雲訊）八彩「雙仙拜月亭」，在農曆春節當中，最有份量，最高娛樂性的一部名片，花一張電影票價，（如携有紫羅蓮之相半價入場，更加厚禮歡迎），喜看一部久已馳名的舞台粵劇，能看一部至善至美的八彩攝製的好片，在經濟，在娛樂，在消閒，都是萬分值得欣賞的「雙仙拜月亭」計有最受僑衆歡迎的文武全材王喉旦后吳君麗，情僧何非凡，火氣小生麥炳榮，丑生王粱醒波，青春艷旦陳好逑五大紅伶及麗聲劇團鑼班人馬全數上陣演出好唱情，佳工架，出神入化，有聲有色，包羅萬象，如有熱愛我國民間故事的男女僑胞當可趁此機會大飽眼耳之福也可，此片是由華民社辦來，定二月十九號（禮拜日）在喜市定街東二三八一號奧林比戲院上午十點半先映「無敵天書」陳寶珠、張英才，于素秋，李紅主演，正午十二、開首映尾場「雙仙拜月亭」，統希留意放映時間，幸勿誤會錯過云。

又訊：華民社爲提高男女僑胞新春娛樂興趣起見，特定於二月十九號（禮拜日）由下午一點起映至十點半止，全日連放映大場，在片打街東八〇五號（即托街街角）大會堂，頭場映新且聲色藝三全國語明星，國際紅星尤敏領銜主演，「金碧跳」有雷聲，羅維，歐陽沙非，蔣光超合演，同場加映名劇萬人傳誦之「漢武帝夢會衞夫人」是吳楚帆，白燕，容小意，張活游，黃楚山，黎灼灼，主演並請用本報前登出紫羅蓮及雪艷梅之剪相，半價優待入場云。

雲島影迷注意
來自中國彩色巨片
東方紅
音樂舞蹈史詩的戲劇
二月十九日(星期日)
下午二時
假座域多利 Yates St.
Capitol 戲院放映
預售入場券：
Tommy's Newsstand, 561 Fisgard St.
China Commodity, 1626 Government.

華友欲研究英文者注意
有卑詩大學第四年級學歷，合格英文教師，擬教導華裔學生，研究英文及其他各項科目，酬金相宜。電話 682-9014 RM. 41 洽商。

西口宜用廚工數名
本店宜用廚師，洗碗及打掃工人數名，如有意前往者，請移步到本埠四四四號面商詢問便知詳細。 吳梓啓

請家庭式日常餐廚師
雲埠西區包食宿旅舍，供應三十五名住客，每日工作六点半，由十式時至下午六時半，工資從優，到 1138 Nelson St. 洽商。

鋪位兩間兼四組聯房
英坭磚樓宇出賣，建築僅兩年，有意者與 Art Quan 洽商。電話 736-6691 or 253-6122
Pope Estates Ltd. 1338 W. Broadway.

新建三睡房住宅出賣
位於第四街夾 KASLO ST. 全部地毯，殘爐藏在壁間，其他特点均設備，取價式萬五千九百五十元。電話 253-7974 洽商

文華公司
555 Hamilton St., Vancouver,
Tel. 683-3437
特製相架畫架
專表國畫刺繡
專售杭州刺繡
送禮佳品 價錢便宜
代理處：人民書店
219 Dunlevy Ave., Tel. 684-7964
萬千書店 片打東街四十九號

警察謂：駕車者，並未見該名死傷者橫過馬路，但他將該死者撞傷。

雲高華 華新書局
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
南朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 孟君著壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯的小湖 戴娜著壹元式毫
女妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 禁娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
一劍盜江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
蹶騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊牟松庭叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗壺龍潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 聲色犬馬九毫何行
艷陽無限好 李凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依遠

故宮春秋畫冊精庄 國父孫文中山先生畫傳 月插彩色圖廿幅六元 英文對照 壹元五元

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

雲達戲院
【聲光電影社】
二月十五日(星期三)
一、「夜夜盼郎歸」 朱虹 高遠
二、「七彩假妻」 南紅 江漢
二月十八日(星期六)
一、「玉郎戲鳳賀春宵」 吳君麗 何劍輝
二、「光緒皇傳」新馬仔鄭碧影
星期三、六、看優待券惠顧
二月十九日(星期日)
首映愛情倫理警世巨片
一、「私奔」 芳艷芬 黃千歲 梁醒波
揮曲數支 支支動聽
二、「巴士銀巧破豪門計」 白茵 江漢
勦強扶弱 劫富濟貧
有深刻人生意蘊

鍾天賜
代理燕梳
汽車·燕梳·收費低廉·服務週到·歡迎惠顧·

買賣業務專辦
買賣業務專辦
伍澤濤 黃秀英 葉秀英
所
辦事處電話 MU. 2-5284
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭養廷 HE. 4-2219
本號或本處經營，出售字樓商業樓宇住家屋宅新舊有接洽日每號本
電話請撥號
伍澤濤

新舊屋商業樓 各種燕梳
㈠觀孖屋，只十一年新。上下兩層。各自門戶。煖氣水電實客自理。取價式萬壹千元。間伍澤濤
㈡紅磡角觀商業樓下大型鋪。叁年批。樓上五組獨角各自水廁廚房。近埠值叁萬九。鍾天賜
㈢十分鐘步行可抵唐人埠。西人業主。三大睡房。自動煖氣。開價九千六。銀期有商量。伍澤森
㈣三睡房住家。新式浴具。土庫亦有廳房及浴室。業權清楚。先交三千。銀期等於交租。伍澤濤
㈤田比近廿五碼華麗大廈。廿餘年新。座落五十尺濶地段。一廳四睡房。土庫亦有兩睡房。三間獨所浴室。美麗花園。近學校和交通。伍澤森
㈥喜市定栢附近。孖觀住屋。自動熱水煖氣。新式廚房浴室。廉價出賣。只壹萬壹十九百。伍澤濤
㈦八千元左右可買一廳二睡房屋。全土庫。另有客廳。自動煖氣和熱水。有車房。並有果樹數株。十分接近華埠。屋主已有新居。急賣。伍澤森
㈧全新孖屋近喜士定。每層三睡房。暖氣熱水各兩付。急讓二萬六千九。先交萬一。詳情問鍾天賜
㈨近埠石米墻大屋。車房。四十呎尺闊栢文地。一廳三睡房。屋主急賣。全價壹萬餘元。間伍澤森
㈩孖屋。各自門口出入。樓下一廳三睡房。全部翻新。樓上入息每月七十五元。極抵買。伍澤森
㈪喜士定夾乃磨翻新石米墻觀孖屋。上下各四廳房土庫另有二房。各自門口。萬五千五。鍾天賜
㈫西區栢文。十壹年新。每年除掉費用尚淨九千餘元。取價七萬九千五百元。詳情鍾間伍澤濤
㈬萬八千五有新屋享受。另有四廳房出賣。煖爐熱水飯電鐘各雙。近埠近交通。官多現成。鍾天賜
㈭華埠四廳房翻新觀屋。新電線水喉。新廚房自動暖氣。廳房十分精緻。僅七千九。鍾天賜
㈮大組聯房入息樓。月收叁百餘元。石米墻。喜市定夾乃磨。六十六尺地。式萬叁千九。鍾天賜
㈯活活百貨公司附近旅館。四十八房。各房有冷熱水。好租客無醉漢。取價九千。請還價。伍澤濤
㈰笠臣街旺區殘室。店主無人力發展。割價出讓。取價大千元。此殘室有前途。值得研究。伍澤濤

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A. DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，證券及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換— 五元三毛七仙
最近美赤在港找換— 五元七毛八仙
十日香港牌價 每百換加幣壹十九元零五
華務部司理：馬錦華啓

加拿大高華
金利源記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743
大幫運到
五磅庄切粒竹笋 五磅庄成個竹笋
五磅庄切片馬蹄 五磅庄成個馬蹄
五磅庄什錦菜絲 唐山發菜綠豆
請飲 永利威 瓦盅五加皮 瓦盅玫瑰露 各式藥酒

加拿大高華
旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
顧客至上 服務第一
旅行事宜
經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華價銀叁百七十八元加幣
香港設有辦事處 僑胞免費協助辦理手續
集体返港廉價機位隨時應命
雷根環球旅運社啓

聯合鞋店
United Footwear Ltd.
6143 Fraser St.,
Vancouver, B. C.
Phone 325-8012
廣州皮鞋 特價七元九五 其他九元九五

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916